



Тверской
государственный
университет
Факультет иностранных языков
и международной коммуникации

ПРОГРАММА

XVIII всероссийской (с международным участием) научно-практической конференции молодых учёных, посвященной 85-летию факультета иностранных языков и международной коммуникации ТвГУ

«ДИАЛОГ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ И ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ»

23 апреля 2026 г.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Место проведения: ул. Желябова 33, корп. 2, факультет ИЯиМК

Пленарное заседание

(10:00 – 10:45, ауд. 52)

Сапожникова Лариса Михайловна, к.ф.н., декан факультета ИЯиМК

85 лет факультету иностранных языков и международной коммуникации

Мягкова Елена Юрьевна, д.ф.н., профессор

Тверская школа психолингвистики

Оборина Марина Владимировна, к.ф.н., доцент

Тверская школа филологической герменевтики: в поисках оснований

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Секционные заседания

(начало в 11:00)

СЕКЦИЯ	АУДИТОРИЯ
Методика и лингводидактика	310 / 52
Перевод и межкультурная коммуникация	51
Герменевтическая лингводидактика и английская филология	307
Жанроведение, дискурс-анализ, стилистика	206
Немецкая филология	203
Французская филология	202
Языковые и культурные аспекты развития стран изучаемых языков	53

МЕТОДИКА И ЛИНГВОДИДАКТИКА

Подсекция 1 (Ауд. 310)

Модераторы: к.п.н. Крестинский И. С., к.ф.н. Новикова Д. Я.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Атаев Ш. А.

Якубова Жасмина Жамолбековна, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Typical mistakes made by students in learning a foreign language and methods of correction

This study examines typical mistakes made by students in learning a foreign language and explores effective strategies for their correction. The research focuses on grammatical, lexical, and phonetic errors, analyzing their causes such as mother tongue interference, insufficient practice, and overgeneralization of rules. The study also evaluates traditional and modern corrective methods, including interactive learning, digital tools, and AI-based assistance. Findings suggest that a balanced and context-sensitive approach to error correction enhances students' communicative competence and improves language acquisition outcomes.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Зайцева Е. А.

Жарова Элеонора Михайловна, студент (Тверской государственный университет)

Учёт импульсивности учащихся младшей школы с синдромом дефицита внимания и гиперактивности при формировании лексических навыков на уроках английского языка

В докладе рассматривается проблема формирования лексических навыков у учащихся младшего школьного возраста с синдромом дефицита внимания и гиперактивности с учетом особенностей импульсивного поведения. Анализируются нейропсихологические и психолингвистические механизмы усвоения лексики и выявляются трудности, возникающие на этапах восприятия, кодирования, хранения и воспроизведения информации. Обосновывается необходимость адаптации методов обучения иностранному языку в условиях начального образования. Описываются лингводидактические приёмы, направленные на повышение эффективности обучения данной категории учащихся.

Научный руководитель: старший преподаватель Закирова З. З.

Ражаббоева Олтиной Олимбой кизи, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Strategies for overcoming language anxiety caused by overload in intensive reading

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

The paper highlights common challenges students experience while doing reading, mistakes that they make, and suggests interactive ways for developing reading skills. The aim is to reduce language anxiety.

Рамоналиева Гузалхон Баходир кизи, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Проблемы развития устной речи при изучении иностранного языка

Доклад посвящён проблемам развития устной речи у студентов, изучающих иностранный язык. Рассматриваются ключевые причины, затрудняющие процесс говорения, включая недостаток практики и страх ошибок. Анализируются современные подходы к развитию коммуникативных навыков. Предлагаются эффективные стратегии для улучшения speaking skills.

Темирова Сабрина Турсуновна, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Phonetics: How to pronounce words correctly and why is it necessary?

Научный руководитель: старший преподаватель Ибадуллаева У. Х.

Haitqobilova Charos Shavkat qizi, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Intentional and incidental learning in vocabulary teaching

The paper explores intentional and incidental learning in vocabulary teaching. Intentional learning focuses on direct study of words, while incidental learning happens naturally through communication and exposure. Both methods are important, and combining them can improve vocabulary development effectively.

Махаматjonova Sevinch Muzaffarovna, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Inductive and deductive methods in grammar teaching

The paper explores inductive and deductive methods in grammar teaching in second language learning. The deductive approach focuses on explaining rules directly, while the inductive approach encourages learners to discover rules through examples. Both methods have distinct advantages depending on the learning context. It is concluded that combining them leads to more effective grammar instruction.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Корытная М. Л.

Гайдукова Наталия Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Технология семантического картирования в обучении грамматике на уроке иностранного языка в старшей школе

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

В докладе обсуждается эффективность использования технологии семантического картирования на уроках иностранного языка при обучении грамматической стороне речи. Внимание также уделяется роли принципа наглядности и визуализации в достижении более глубокого осмысления грамматических конструкций на этапе систематизации знаний обучающихся на старшем этапе.

Широкова Елизавета Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Развитие критического мышления обучающихся при обучении устной речи на уроке иностранного языка

Обучение говорению на английском языке тесно связано с развитием критического мышления. Технология развития критического мышления традиционно применяется для обучения чтению и письму, но её приёмы можно успешно адаптировать для развития навыков устной речи. Проведённое исследование доказывает эффективность использования технологии развития критического мышления для обучения говорению в основной школе на основе УМК «Starlight 6», при этом подчёркивается важность систематического внедрения обсуждаемой технологии в учебный процесс.

Научный руководитель: кандидат педагогических наук Крестинский И. С.

Башкатова Ольга Дмитриевна, магистрант (Тверской государственный университет)

«Цифровизация» развивающего обучения в преподавании истории и географии стран второго иностранного языка студентам языковых вузов (на материале немецкого языка)

Рассматривается возможность интеграции принципов развивающего обучения и цифровой лингводидактики в преподавании немецкого языка и его аспектов студентам языковых вузов. Обсуждаются ключевые положения систем развивающего обучения, а также релевантные психолого-возрастные особенности современного поколения студентов высших учебных заведений. Представляется в цифровом формате концепция учебного модуля, в котором сопрягается грамматический материал по теме «Склонение топонимов» с содержанием предмета «История и география страны второго ИЯ».

Григорьева Полина Олеговна, студент (Тверской государственный университет)

Образ России в учебниках по русскому языку как иностранному для носителей китайского языка

Доклад посвящён анализу репрезентации образа России в современных учебниках русского языка как иностранного (РКИ), предназначенных для носителей китайского языка. Исследование фокусируется на контент-анализе учебных материалов с целью выявления доминирующих тематических блоков, стереотипов, культурных доминант и потенциальных искажений в представлении российской действительности. Особое внимание уделяется тому, как исторический контекст, межкультурная коммуникация и дидактические цели формируют образ страны, а также как этот образ может восприниматься китайскими учащимися. Представлен обзор существующих исследований в данной области, предложены методики анализа и сформулированы рекомендации по созданию более сбалансированных и объективных учебных материалов,

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

способствующих формированию адекватного представления о России и ее культуре у будущих специалистов, работающих с китайским языком.

Некрасова Анна Александровна, магистрант (Тверской государственный университет)

Дидактический потенциал предметно-языкового интегрированного обучения в преподавании английского языка студентам неязыковых специальностей

Рассматривается проблема несформированности иноязычной коммуникативной компетенции у студентов неязыковых психологических и биологических специальностей. Анализируются современные тенденции в обучении иностранному языку для профессиональных целей. Представляются дидактические материалы для преодоления дефицита языковой практики у данной целевой аудитории на основе англоязычных научно-популярных текстов медико-биологической тематики. Методическая концепция дидактических материалов базируется на принципах предметно-языкового интегрированного обучения.

Чувикина Юлия Александровна, студент (Тверской государственный университет)

Технология параллельного текста в обучении иностранным языкам студентов языковых специальностей

Исследуется параллельный текст как одна из возможностей использования учебного перевода в обучении иностранному (немецкому) языку. Тематизируется методика работы с параллельными текстами различных жанров: художественными, научными, поэтическими. Делается вывод о высоком дидактическом потенциале параллельного текста при запоминании и закреплении новой лексики, развитии навыка чтения, частичном формировании переводческой компетенции.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Масленникова Е. М.

Безрукова Валерия Антоновна, студент (Тверской государственный университет)

Учебный перевод: плюсы и минусы

В докладе определяется место учебного перевода как особого вида перевода относительно имеющихся классификаций перевода. Определяются положительные и отрицательные моменты использования учебного перевода в преподавании иностранного языка. Представлены параметры составления текстов для учебного перевода.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Палкова А. В.

Гудриянова Ксения Валерьевна, студент (Тверской государственный университет)

Методологические основы разработки массового открытого онлайн-курса на платформе Stepik

Доклад посвящён разработке массового открытого онлайн-курса «Лингвистическая археология». Рассматриваются теоретические основы проектирования MOOK, а также особенности реализации обучения через опыт с опорой на цикл Д. Колба. В докладе представлен анализ структуры и содержания авторского курса, разработанного на платформе Stepik, а также описаны используемые педагогические и мотивационные инструменты.

МЕТОДИКА И ЛИНГВОДИДАКТИКА

Подсекция 2 (Ауд. 52)

Модераторы: д.ф.н. Мягкова Е. Ю., к.ф.н. Корытная М. Л.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Атаев Ш. А.

Садинова Дурдона Хусановна, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

The Use of Modern Technologies in English Language Teaching

The paper examines the use of modern technologies in teaching the English language. It analyzes the potential of digital resources, mobile applications, and online platforms in the development of students' language skills. Special attention is paid to the impact of technology on the formation of communicative competence, as well as on students' motivation and autonomy. The paper provides examples of interactive tools such as Duolingo and Quizlet, along with video content and social media. It is concluded that the integration of modern technologies into the educational process increases the effectiveness of foreign language learning and makes it more accessible and engaging.

Сайдахматхонова Асалхон, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Exploring the Depth and Flexibility of the PPP Model

The paper examines the PPP (Presentation–Practice–Production) model and its role in teaching grammar. It focuses on the depth and flexibility of the model, showing how it can be adapted to different teaching contexts and learners' needs. The paper highlights the effectiveness of each stage of the PPP framework and emphasizes its continued relevance in modern language education. The study concludes that the PPP model remains a practical and versatile approach in grammar instruction when applied thoughtfully.

Сафоева Райхона Рустамовна, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Использование мобильных приложений как средства повышения эффективности усвоения английской лексики учащимися средней школы

В докладе рассматриваются возможности использования мобильных приложений как эффективного средства повышения уровня усвоения английской лексики учащимися средней школы. В работе анализируются дидактические возможности мобильных приложений, их влияние на мотивацию учащихся и качество усвоения лексического материала. Особое внимание уделяется практическому использованию мобильных приложений на уроках английского языка и внеурочной деятельности.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Багринцева О. Б.

Исмухамбетова Азалия Сансызбаевна, студент (Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева)

Геймификация как инструмент преодоления когнитивных барьеров при обучении грамматике английского языка в начальной школе

Рассматривается проблема формирования грамматических навыков на уроках английского языка в начальной школе. Традиционные методы обучения часто вступают в конфликт с наглядно-образным мышлением младших школьников, вызывая стресс и фрустрацию при столкновении с абстрактными лингвистическими правилами. В качестве решения обосновывается применение элементов геймификации, выступающими методологическими мостом между сложным учебным материалом и детской психикой.

Научный руководитель: старший преподаватель Закирова З. З.

Амирова Мукадас Уктамовна, магистрант (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

THE EVOLUTION OF COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING (CLT) AND THE EMERGENCE OF TASK-BASED LANGUAGE TEACHING (TBLT)

Language teaching methodologies have undergone significant transformation over the past century, shifting from form-focused instruction to communication-oriented approaches. The paper explores the evolution of Communicative Language Teaching (CLT) and its progression into Task-Based Language Teaching (TBLT). It examines the limitations of traditional grammar-based methods, the theoretical foundations of CLT, and the pedagogical developments that led to TBLT. The discussion highlights how TBLT refines communicative principles by incorporating meaningful, goal-oriented tasks that reflect real-world language use.

Олимова Шахноза, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Dialogue of Languages in the Context of Digital Technologies: Intercultural Communication in the Online Environment

The paper explores the transformation of the “dialogue of languages” in the context of digital technologies and online communication. It examines the impact of ICT, virtual exchanges, and digital platforms on intercultural communication and competence development. Research shows that digital tools enhance interaction by making communication more accessible, interactive, and multimodal, while also improving learners’ motivation and communicative skills. However, the effectiveness of these technologies largely depends on well-designed pedagogical approaches that promote active engagement and collaboration.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Лашникова Ирина Олеговна, магистрант (Тверской государственный университет)

Лингводидактический потенциал учебного словаря культуры «Франция» при обучении французскому языку в 9 классе

Обсуждаются возможности учебного лингвострановедческого словаря как методического инструмента, формирующего социокультурную компетенцию изучающих иностранный язык в школе. Лингводидактический потенциал словаря «Франция» раскрывается через моделирование работы над лексическим аспектом по теме «Образование во Франции» на уроке французского языка в 9 классе.

Мкртчян Анжела Гамлетовна, магистрант (Тверской государственный университет)

Особенности обучения профессиональной иноязычной лексике студентов среднего профессионального образования по направлению «Туризм и гостеприимство»

Обсуждается специфика обучения иностранному языку на уровне среднего профессионального образования, а именно практическая ориентированность, интеграция иностранного языка с профильными дисциплинами и нацеленность на формирование профессиональной коммуникативной компетенции. Рассматриваются такие аспекты работы над специальной лексикой, как принципы отбора лексики и приемы семантизации в контексте реальных профессиональных ситуаций.

Научный руководитель: старший преподаватель Ибадуллаева У. Х.

Komiljonova Komila Oybek qizi, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Modern Methods of Teaching English in Higher Education

The paper discusses modern methods of teaching English in higher education. It focuses on communicative and interactive approaches that help students learn the language more effectively. The importance of student-centered learning and motivation is also considered. The study shows that modern methods improve students' language skills and make the learning process more effective.

Rahimova Zebiniso Azamjon qizi, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

ENHANCING CLASSROOM ENGAGEMENT THROUGH DIGITAL TOOLS: INTEGRATING INTERACTIVE PLATFORMS IN MODERN TEACHING

In today's rapidly evolving digital era, maintaining students' attention and active participation in the classroom has become increasingly challenging. This article explores how the integration of interactive digital platforms such as Kahoot, Wordwall, Quizizz, Padlet, Bamboozle games and Jeopardy-

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

style activities can significantly enhance classroom engagement. By shifting from traditional teacher-centered approaches to more dynamic, student-centered practices, these tools create a more inclusive and motivating learning environment.

Научный руководитель: старший преподаватель Ирискулова Ч. А.

Абдухамидова Чарос Журабек кизи, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

A COMPARATIVE STUDY OF TRADITIONAL AND CONTEMPORARY APPROACHES IN ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES INSTRUCTION FOR B1-B2 EFL UNIVERSITY STUDENTS

The paper compares traditional and modern methods of teaching English. Traditional methods focus on grammar, repetition, and structured learning, while modern methods emphasize communication, creativity, and learner independence. The study shows that both approaches have advantages and limitations. Therefore, combining their strengths can create more effective and engaging language lessons for diverse learners.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Колосов С. А.

Решунов Максим Александрович, магистрант (Тверской государственный университет)

Геймификация против утилитарности: сравнительный анализ платформ Duolingo и Quizlet с точки зрения их влияния на учебную мотивацию обучающихся

В докладе проводится сравнительный анализ двух популярных образовательных платформ – Duolingo и Quizlet – с точки зрения их влияния на учебную мотивацию студентов. Рассматривается ключевое противоречие между геймифицированным подходом Duolingo, направленным на внешнее подкрепление активности через награды и рейтинги, и утилитарной моделью Quizlet, ориентированной на эффективное запоминание материала с помощью флеш-карточек и тестов. На основе эмпирических данных выделяются преимущества и недостатки обоих подходов в контексте поддержания долгосрочного интереса к обучению.

Научный руководитель: доктор филологических наук Крюкова Н. Ф.

Никольникова Евгения Витальевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Настольная игра как дидактическое средство при обучении английским идиомам

В современную эпоху цифровых технологий вовлечение обучающихся в учебный процесс требует выхода за рамки традиционных методов. Преподавателям необходимо использовать технологические инструменты для создания интерактивных и динамичных занятий, способных удерживать внимание учащихся. Одним из таких эффективных средств является платформа Genially — инновационный сервис для разработки

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

интерактивного контента. В данной статье рассматриваются возможности эффективного применения Genially на уроках английского языка с целью повышения вовлечённости обучающихся в изучении идиоматических выражений английского языка.

Научный руководитель: доктор филологических наук Мягкова Е. Ю.

Титов Алексей Владимирович, аспирант (Тверской государственный университет)

Интерференция как один из основных видов речевых ошибок среди искусственных билингвов

Обсуждаются основные типы интерференции, которые наиболее часто встречаются у билингвальных учеников, чей родной язык не является английским. В основной части главным образом рассматривается интерференция в речи российских искусственных билингвов с уровнем языка А1-А2, а также способы борьбы с ней.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Соловьёва И. В.

Маргарян Манэ Егизаровна, студент (Тверской государственный университет)

Роль искусственного интеллекта в обучении иностранному языку: положительные и отрицательные аспекты

Предлагается анализ исследований и отчетов образовательных организаций ряда положительных и отрицательных аспектов влияния искусственного интеллекта на процесс обучения иностранным языкам. Инструменты на базе ИИ могут оценивать письменные и устные работы, указывать на ошибки и предлагать пути их исправления. Исследования также подчеркивают возможность практики речи без стресса и снижения языкового барьера, контроля, предсказуемости, стабильности, конфиденциальности и контроля и безопасности взаимодействия в ходе обучения. Производится анализ действий ИИ на уровнях этической, технической и контентной безопасности, приводятся примеры реализации некоторых учебных задач и путь их пошагового решения. Уделяется внимание анализу параметров понятия «безопасная среда» в процессе обучения иностранному языку. В качестве примера практического применения искусственного интеллекта приводится анализ адаптации оригинального текста человеком-автором адаптированного текста и чатом GPT.

ПЕРЕВОД И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Модератор: д.ф.н. Миловидов В. А.

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Петрушкина Мария Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Элементы вертикального контекста в англоязычной повести Н. Геймана «Коралина» и способы их передачи на русский язык

Доклад посвящен анализу элементов вертикального контекста в тексте оригинала детской повести Н. Геймана «Коралина» с точки зрения их социокультурной ценности. Обсуждаются переводческие решения при передаче этих элементов в русском переводе. Делается вывод о статусе рассмотренных элементов как ориентиров в понимании замысла автора.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Колосов С. А.

Барменкова Кристина Георгиевна, студент (Тверской государственный университет)

Переводческий анализ имён собственных в романе Дж. Харрис «Джентльмены и игроки»

В докладе обсуждаются типы и функциональные характеристики имён собственных в романе Дж. Харрис «Джентльмены и игроки» (Gentlemen and Players). Анализируются приёмы их перевода на русский язык, такие как транскрипция, семантическая адаптация и комбинированный перевод, а также адекватность переводческих решений с точки зрения передачи характеризующей и оценочной функций говорящих имён.

Касаткин Павел Александрович, магистрант (Тверской государственный университет)

Роль вербального и визуального кодов при передаче юмористического эффекта в аудиовизуальном переводе

Юмористический эффект в аудиовизуальном произведении может быть обусловлен взаимодействием вербального кода (реплики персонажей, вербальный текст, появляющийся на экране) и визуального ряда, которые составляют единую семиотическую систему. В докладе анализируются механизмы создания юмористического эффекта в аудиовизуальных произведениях комедийного жанра и возможные способы его передачи в переводе.

Маурин Дмитрий Александрович, магистрант (Тверской государственный университет)

Анализ стратегий постредактирования машинного перевода при передаче безэквивалентной лексики

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

На примере передачи безэквивалентного термина work-life integration (WLI) анализируются варианты перевода, сгенерированные системами машинного перевода «Яндекс Переводчик» и «ChatGPT». Проводится сопоставительный анализ стратегий постредактирования, выполненного 39 студентами-переводчиками. По результатам анализа выявлено несколько основных стратегий постредактирования.

Петропавлов Иван Андреевич, магистрант (Тверской государственный университет)

Стратегии и приёмы перевода эргонимов в сфере высшего образования с русского языка на английский

Обсуждаются основные стратегии перевода эргонимов в сфере высшего образования с русского языка на английский. Анализируются официальные международные названия высших учебных заведений. На основе этого формулируются общие положения, позволяющие переводчикам создавать корректные и унифицированные переводы.

Научный руководитель: доктор филологических наук Крюкова Н. Ф.

Коробова Анастасия Геннадьевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Особенности перевода среднефранцузского

В докладе рассматриваются подходы к переводу со среднефранцузского на современный русский язык. Обсуждаются сложности, с которыми может столкнуться переводчик при выполнении диахронического перевода, и анализируются примеры из французской литературы среднего периода и их переводы на современный русский язык.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Масленникова Е. М.

Бажанова Диана Олеговна, студент (Тверской государственный университет)

«Русский» фон в романе М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» в переводах на английский язык

В докладе показаны особенности передачи русских реалий в англоязычных переводах романа М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени». На материале переводов Дж. Уиздома и М. Мюррей (1912) и М. Паркера (1957) рассматриваются бытовые, административные и экзотические реалии и оценивается степень сохранения национального колорита. Наиболее эффективным способом передачи культурно-специфичных единиц является сочетание транскрипции с пояснениями.

Чернова Карина Евгеньевна, студент (Тверской государственный университет)

Лингвострановедческие особенности переводов повести «Капитанская дочка» на английский язык

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

В докладе рассматриваются лингвострановедческие особенности переводов повести А. С. Пушкина «Капитанская дочка» на английский язык. Анализируются способы передачи реалий русской жизни XVIII века (военные чины, предметы быта, кулинаронимы) в переводах XIX–XX веков. Выявляются основные стратегии переводчиков: транслитерация, описательный перевод, генерализация и замена эквивалентами. Устанавливается зависимость выбора переводческого приема от исторического контекста и культурной компетенции переводчика.

Шатиленкова Анна Анатольевна, студент (Тверской государственный университет)

Роман В. Скотта «Айвенго»: история переводов и переводчиков

Доклад посвящён истории переводов романа В. Скотта «Айвенго» на русский язык. Показаны особенности переводческого подхода к переводу романа, в том числе и гендерно обусловленные. Рассматриваются особенности переизданий отредактированных дореволюционных переводов.

Научный руководитель: доктор филологических наук Миловидов В. А.

Клепов Данил Сергеевич, магистрант (Тверской государственный университет)

Lowkey как низкий ключ: адаптация английского сленга в русскоязычных коротких видеороликах

Доклад посвящён исследованию процессов адаптации англоязычного интернет-сленга в русскоязычном пространстве коротких видеороликов на платформах TikTok и Instagram Reels. На материале коротких видеороликов, опубликованных в 2025-2026 годах, а также комментариев к ним, анализируются основные стратегии заимствования иноязычных сленговых единиц: калькирование, транслитерация, аббревиация и другие. Рассматриваются прагматические функции описываемых явлений, а также графические средства оформления интернет-высказываний. Актуальность исследования определяется тем, что описываемый пласт лексики относится к новейшему периоду и ранее не становился предметом специального лингвистического анализа.

Научный руководитель: доктор филологических наук Мягкова Е. Ю.

Калинин Даниил Павлович, магистрант (Тверской государственный университет)

Форенизация vs. доместикация в переводе детской литературы

Рассматривается конфликт двух переводческих стратегий при переводе детской литературы — форенизации (ориентация на оригинал) и доместикации (адаптация под культуру реципиента). Представлены результаты экспериментального исследования рецепции трёх вариантов перевода (доместицированного и двух форенизированных) 43 учащимися 5-х классов (возраст до 12 лет). Установлено, что большинство детей отдают предпочтение доместицированному переводу, ценя ритмичность, легкость и привычный слог, тогда как полностью форенизированный перевод с сохранением гротеска вызывает у части респондентов отторжение.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

ГЕРМЕНЕВТИЧЕСКАЯ ЛИНГВОДИДАКТИКА И АНГЛИЙСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Модераторы: к.ф.н. Оборина М. В., к.ф.н. Колосова П. А.

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Алиева Элина Тельмановна, магистрант (Тверской государственный университет)

Глобальная вариативность английского языка: теоретические аспекты его трансформации в условиях полицентрического развития

Доклад посвящён эволюции английского языка, который в современных условиях утратил статус моноцентрической системы. Рассматриваются два ключевых вектора трансформации: концепция “World Englishes”, исследующая переход от монополии британского стандарта языка к лингвистической самостоятельности его локальных вариантов в бывших колониях Британской империи, и подход “English as a Lingua Franca”, описывающий английский как гибкий инструмент международного общения между неносителями. Анализируется, каким образом эти направления меняют представление о норме, вариативности и стандарте английского языка. Выдвигается тезис о том, что происходящие изменения не являются хаотичными отклонениями от «классических» британских и американских моделей, а представляют собой современный этап исторического развития языка в условиях тесного межкультурного взаимодействия.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Колосова П. А.

Матвеева Арина Викторовна, студент (Тверской государственный университет)

Интертекстуальность как основополагающая черта направления Dark Academia в YA-прозе (на материале романа М. Л. Рио "If We Were Villains")

Доклад посвящен жанру Dark Academia как разновидности YA-прозы. Интертекстуальность рассматривается как ключевой признак направления. На примере романа М.Л. Рио “If We Were Villains” выявляются основные типы интертекстуальных связей и их функции.

Туманова Мария Максимовна, студент (Тверской государственный университет)

Лексико-стилистические средства создания образа вампира в романе С. Майер «Сумерки»

В докладе рассматриваются основные лексико-стилистические средства, используемые для создания образа вампира в романе «Сумерки» Стефани Майер. С одной стороны, автор популярной вампирской саги придерживается традиционного для западной литературы описания

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

данного лингвокультурного типажа. С другой стороны, она наделяет своих вампиров рядом характеристик, противоречащих традиционной трактовке образа вампира. Особое внимание уделяется роли оценочной лексики в передаче авторского отношения к герою.

Научный руководитель: доктор филологических наук Крюкова Н. Ф.

Кулакова Полина Дмитриевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Жанровые особенности как интерпретативные средства характеристики персонажей (на примере рассказов У. С. Моэма и Дж. Чивера)

Рассматривается влияние жанровых особенностей классического и неоклассического сюжета на средства косвенной характеристики персонажа на материале рассказов У. С. Моэма «The Happy Man» и Дж. Чивера «The Season of Divorce». Устанавливается, что в неоклассическом тексте, который характеризуется хаотичностью композиции и открытым финалом, речевая характеристика персонажа приобретает доминирующее значение, тогда как в классическом тексте средства характеристики распределены более сбалансированно. Методом сплошной выборки выявлено, что в рассказе Чивера речевые фрагменты составляют 78% от всех средств косвенной характеристики против 62% у Моэма. Обосновывается, что речевые повторы (анафоры, эпифоры) и риторические вопросы в неоклассическом тексте становятся ключевыми инструментами передачи внутреннего хаоса и неразрешённого конфликта персонажа.

Малюгина Юлия Геннадьевна, аспирант (Тверской государственный университет)

Лингводидактическая модель языковой личности на начальном этапе овладения иностранным языком в военном вузе

В докладе рассматривается проблема диагностики начальных этапов овладения иностранным языком в военном вузе. Предложена детализация уровней правильности и интериоризации модели языковой личности Г. И. Богина за счёт введения субуровней. Описывается диагностический комплекс на материале мемуарных текстов военной тематики.

Пряжникова Ксения Александровна, аспирант (Тверской государственный университет)

Когнитивно-герменевтическая организация медицинского знания в научно-популярном тексте

Рассматриваются когнитивные и герменевтические механизмы адаптации медицинской терминологии для неспециализированной аудитории. Представлен анализ явлений полисемии и концептуальных метафор в английских медицинских терминах.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Научный руководитель: доктор филологических наук Мягкова Е. Ю.

Величко Кирилл Анатольевич, аспирант (Тверской государственный университет)

Метафора как инструмент измерения адекватности генеративных математических моделей

Обсуждается возможность применения концептуальной метафоры для оценки семантической адекватности генеративных математических моделей. Анализируются процессы распознавания, интерпретации и генерации метафорических конструкций нейросетевыми архитектурами. Устойчивость метафорических образов рассматривается в качестве показателя глубины моделирования естественного языка.

Демчук Ольга, студент (Тверской государственный университет)

Цветовые идиомы в английском и русском языках

Работа посвящена сравнительному анализу цветowych идиом в английском и русском языках. Цель работы – выявить сходства и различия между английскими и русскими цветовыми идиомами и определить основные способы их перевода с одного языка на другой. Сопоставительный анализ идиом, отобранных методом сплошной выборки из фразеологических словарей, показал, что полные эквиваленты встречаются редко. Чаще имеют место частичные соответствия, при которых смысл совпадает, а цветовой компонент или образ различаются, а также безэквивалентные идиомы.

Чеховская Ольга Викторовна, магистрант (Тверской государственный университет)

Сопоставительный анализ английских и русских анатомических идиом, выражающих действие: семантический и прагматический аспекты

Работа посвящена изучению соматического кода в современной англоязычной коммуникации. Новизна исследования заключается в выявлении «функциональных лакун» и зон асимметрии при передаче смыслов через анатомические образы. Впервые корпус идиом формируется не на базе словарей, а через анализ высокоуровневых аутентичных пособий (Outcomes Advanced, Gold Advanced), что позволяет зафиксировать живую динамику языка.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Оборина М. В.

Гладилина Анастасия Геннадьевна, студент (Тверской государственный университет)

Речевое поведение персонажей в романе Х. Ли «Убить пересмешника»

Речевое поведение героев показано как один из инструментов оптимизации понимания в художественном тексте. В качестве примеров рассмотрены речевые поступки героев романа Х. Ли «Убить пересмешника».

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Соловьёва Виктория Романовна, студент (Тверской государственный университет)

Речевой портрет президента США Рональда Рейгана в его инаугурационной речи

Рассматриваются основные инструменты лингвоперсонологии в риторике на примере речевого портрета президента США Рональда Рейгана, основанного на его инаугурационной речи.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Атаев Ш. А.

Базарбаева Шахноза Юлдашевна, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

Metaphorical Functions of Color Words in English Idioms and Phrases

The paper aims to explore the metaphorical role of color words in English idioms and phrases from a philological and hermeneutic points of view. It discusses how color words can refer to abstract concepts, emotions, and values in a way that is different from their literal meaning. Special attention is given to context-dependent meaning and idiomatic expressions in relation to the English worldview.

Научный руководитель: старший преподаватель Сагатова М. П.

Гоиббоева Рухсона Баходиржан кизи, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

The influence of mass media in English language learning

The modern learner has access to an unprecedented volume of authentic English through mass media. The paper explores how different types of media ranging from television, podcasts, news can be used to improve language skills. According to concept of 'narrow viewing' and Affective Filter hypothesis this paper argues that finding a sphere of interest is crucial to overcome language anxiety, gain confidence and useful skills acquisition. Furthermore, the article introduces a practical, checklist-driven methodology to help learners transform passive media consumption into active, enjoyable daily habit ensuring consistent engagement and long-term linguistic retention.

ЖАНРОВЕДЕНИЕ, ДИСКУРС-АНАЛИЗ, СТИЛИСТИКА

Модераторы: д.ф.н. Мкртычян С. В., ст. преподаватель Лебедева А. А.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Воскресенская С. В.

Макаревич Аделина Игоревна, магистрант (Тверской государственный университет)

Регулятивные тексты ПДД России и США в культурологическом аспекте

Рассматриваются тексты ПДД с позиций культурологии с применением к ним классификации Э. Холла. На основе анализа выявляются различия между юридической моделью российского дорожного кода и практико-ориентированной моделью американского.

Научный руководитель: доктор филологических наук Миловидов В. А.

Лебедева Екатерина Алексеевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Аномалии: языковые или речевые?

Доклад посвящён понятию «языковая аномалия», введённому И. М. Кобозевой и Н. И. Лауфером. Обсуждается возможность уточнения данного термина. Рассматриваются причины, по которым аномалия могла бы быть названа не «языковой», а «речевой». В связи с этим рассматриваются понятия «язык» и «речь», даются обоснования тому, что аномалии являются элементами речи, а не языка.

Миняева Татьяна Сергеевна, аспирант (Тверской государственный университет)

Логический статус софизма как стратегии уклонения от ответа в контексте судебного допроса

В докладе приводится анализ логической структуры софизма как средства вербальной манипуляции. Рассматривается механизм конструирования абсурда за счёт преднамеренной подмены пропозиций и нарушения логического закона тождества. На материале стенограмм реального судебного процесса приводятся примеры применения софизмов в целях уклонения от ответа в условиях судебного допроса.

Сергеева Мария Анатольевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Интердискурсивность как средство манипуляции потребителем

Рассматривается взаимодействие рекламного и персонального типов дискурса в качестве одного из средств оказания психологического воздействия на потенциального потребителя. Проведен анализ основных эффектов, оказываемых на реципиента с помощью подобных

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

манипуляций, и выведена их классификация. В работе использованы такие методы исследования, как метод сплошной выборки, методы стилистического, компонентного и контекстуального анализа.

Научный руководитель: доктор филологических наук Мкртычян С. В.

Кулькова Мария Станиславовна, студент (Тверской государственный университет)

Влияние параметра «характер межличностных отношений» на коммуникативную эффективность речевого жанра отказа

Обсуждаются результаты экспериментального исследования, направленного на выявление корреляции между характером межличностных отношений субъектов общения и эффективностью отказа: уточняется терминология исследования (речевой жанр, речевая стратегия, коммуникативная эффективность), формулируется гипотеза эксперимента, описывается его логика, обосновывается прагматический контекст стимульного материала, обобщаются и интерпретируются полученные результаты.

Маслобоева Татьяна Павловна, магистрант (Тверской государственный университет)

Типология интернет-комментариев новостийного дискурса

Обсуждается специфика речевого жанра интернет-комментария новостийного дискурса; на материале пяти рубрик цифрового СМИ «Фонтанка.ру» предпринимается попытка разработать двухуровневую типологию интернет-комментариев, учитывающую характер интенции адресанта и способ её реализации. Количественные данные по проанализированному материалу обобщаются в сводной таблице.

Мельников-Васильев Богдан Сергеевич, магистрант (Тверской государственный университет)

Лингвокультурные особенности юмористических речевых жанров (на материале русского, английского и испанского языков)

Рассматриваются особенности юмора в русской, английской и испанской лингвокультурах на основе анализа научных исследований. Обсуждаются три теории юмора, обобщаются основные особенности юмора через призму взаимосвязи с историческими и социальными факторами, анализируются типичные примеры.

Пугач Полина Олеговна, магистрант (Тверской государственный университет)

Комплексное исследование значения лексем лексико-семантической группы «Вербальная агрессия»

Доклад посвящен комплексному исследованию значения 11 лексем вербальной агрессии с использованием метода шкалирования, ассоциативного эксперимента и метода субъективных дефиниций. Рассматривается сущность метода компонентного анализа как традиционного лингвистического метода и методов шкалирования, ассоциативного эксперимента и метода субъективных дефиниций как антропометрических методов на основе работ И. А. Стернина. Обсуждаются результаты исследования лексем методом компонентного анализа

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

в сопоставлении с результатами, полученными методом субъективных дефиниций. Устанавливается взаимосвязь между результатами экспериментов, проведённых на основе свободного ассоциативного эксперимента и метода субъективных дефиниций, и уровнем агрессивности школьников. Подчёркивается, что комплексное исследование значения лексем расширяет представления о том, как слово функционирует в речи.

Филиппова Дарья Дмитриевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Метастратегии политического дискурса: понятие, типология, языковые средства (на материале предвыборных дебатов США)

Рассматривается понятие метастратегии как особого типа речевой стратегии, который характеризуется универсальностью и типовыми языковыми средствами. Предлагается типология метастратегий, разработанная на основе предвыборных дебатов США и включающая в себя три группы (метастратегии коммуникативного контроля, защитной дискредитации оппонента, Самопозиционирования). Анализируются речевые тактики метастратегий как типовые способы их вербального воплощения.

Филиппченко Софья Евгеньевна, студент (Тверской государственный университет)

Типология респонсивных речевых стратегий в ситуации агрессивного коммуникативного взаимодействия

Обсуждаются результаты экспериментального исследования, направленного на выявление и типологизацию респонсивных речевых стратегий в ситуации агрессивного взаимодействия: уточняется терминологический инструментарий (дискурс, агрессивный дискурс, речевая стратегия), формулируется цель и гипотеза исследования, описывается характер заданий для испытуемых; приводится интенционально-интерпретативный анализ ответов испытуемых; количественные данные обобщаются в виде таблицы; устанавливается зависимость между прагматическими параметрами коммуникативной ситуации и типом выбранной испытуемыми речевой стратегии.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

НЕМЕЦКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Модератор: к.ф.н. Ланских Ю. В.

Научный руководитель: кандидат педагогических наук Крестинский И. С.

Румянцева София Евгеньевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Особенности речевого ритма и среднего диапазона голосоведения в немецком и русском языках: контрастивное исследование на примере текстов политического дискурса

Рассматриваются особенности речевого ритма и среднего диапазона голосоведения в немецком и русском языках. С помощью программы по анализу звучащей речи PRAAT проводится контрастивный анализ отрывков из выступлений немецкоязычных и русскоязычных политических деятелей с целью выявления средних показателей речевого ритма и голосоведения в данных языках. Формулируются методические рекомендации по использованию результатов исследования при обучении теоретической и практической фонетике иностранного языка.

Чувикина Юлия Александровна, студент (Тверской государственный университет)

Технология параллельного текста в обучении иностранным языкам студентов языковых специальностей

Исследуется параллельный текст как одна из возможностей использования учебного перевода в обучении иностранному (немецкому) языку. Тематизируется методика работы с параллельными текстами различных жанров: художественными, научными, поэтическими. Делается вывод о высоком дидактическом потенциале параллельного текста при запоминании и закреплении новой лексики, развитии навыка чтения, частичном формировании переводческой компетенции.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Ланских Ю. В.

Ивакин Матвей Максимович, студент (Тверской государственный университет)

Трактат Я. Гримма «Германская мифология» в лингвистико-методологическом аспекте

В докладе освещаются языковые особенности трактата Я. Гримма «Германская мифология» в фокусе стандартизации немецкого языка XIX века. Раскрывается феномен «мифа» и «мифонима». Предпринимается попытка раскрытия дидактического потенциала «мифа» при обучении немецкому языку.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Пензев Алексей Игоревич, студент (Тверской государственный университет)

Австрицизмы в романе Э. Елинек «Пианистка»

В докладе освещаются оперативные понятия теории плюрицентризма: национальная разновидность, вариант, стандартный язык. Рассмотрению подвергаются лексические особенности австрийской разновидности немецкого общенационального языка на материале романа «Пианистка» австрийской писательницы, лауреата нобелевской премии Эльфриды Елинек.

Пизаева Алина Николаевна, магистрант (Тверской государственный университет)

Специфика стилизации речи героя-рассказчика (на материале провинциальных детективов Р. Фальк)

В докладе освещаются различные способы стилизации речи героя-рассказчика. На примере серии провинциальных детективов Риты Фальк о баварском полицейском Франце Эберхофере рассматривается имитируемый стиль героя-рассказчика на фонетическом, лексическом, грамматическом и синтаксическом уровнях.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Сапожникова Л. М.

Ботова Анна Константиновна, студент (Тверской государственный университет)

Аксиологически маркированная лексика в современном немецком языке: корпусный анализ процессов пейоративизации

Данное исследование посвящено анализу процессов пейоративизации аксиологически маркированной лексики в современном немецком языке на материале 10 лексических единиц, обозначающих лиц с низким социальным, физическим или политическим статусом. С помощью корпусного инструмента «Профиль слова» Электронного словаря немецкого языка (DWDS) и метрики logDice были выявлены устойчивые негативные коллокации исследуемых единиц в современном немецком языке и верифицированы субъективные оценки их «проблемности», представленные в книге М. Гейне «Karutte Wörter?: vom Umgang mit heikler Sprache». Результаты показали, что динамика увеличения степени пейоративности лексем определяется как внутриязыковыми факторами, так и экстралингвистическими — историческим контекстом, активной позицией конкретных социальных групп и медийным дискурсом.

Слизская Полина Юрьевна, студент (Тверской государственный университет)

Разработка проектно-кейсового задания

Доклад посвящён принципам разработки проектно-кейсового задания как эффективного средства обучения иностранному языку учащимся средней ступени. Мы рассматриваем теоретические основы кейс-технологий и проектной деятельности, а также их применение в образовательном процессе с целью формирования коммуникативных и когнитивных навыков обучающихся. Особое внимание уделяется методическим возможностям данного подхода, его влиянию на мотивацию обучающихся и развитию их критического мышления. В работе

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

представлен анализ кейс-заданий на материале УМК «Spotlight» и «Beste Freunde», а также описан процесс создания авторского проектно-кейсового задания.

Цветков Иван Алексеевич, студент (Тверской государственный университет)

Английские заимствования в немецком языке в сфере медиа и коммуникаций: функционирование в публицистическом дискурсе

В докладе описываются функциональные аспекты английских заимствований в современном немецком медийном дискурсе новейшего времени. Корпус английских заимствований (72 номинативные единицы) был сформирован на основе словаря «Sprachschätze: Sprache und Medien», изданного в издательстве DUDEN в 2022 году. Анализ частотности использования номинативных единиц в публицистическом дискурсе фиксировался на материале статей журнала Der Spiegel, опубликованных в первом квартале 2026 года. Словарные дефиниции конкретных номинативных единиц из Электронного словаря немецкого языка (DWDS) сопоставлялись с реальным употреблением заимствованных лексем в новейших публикациях одного из самых известных и авторитетных еженедельных журналов Германии, выявлялись тематические предпочтения при актуализации данных лексических единиц, а также словообразовательные процессы на основе исследуемых заимствований. В докладе делаются выводы о степени словообразовательной ассимиляции частотных англицизмов в немецком языке и их функциональной специфике в сфере СМИ.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

ФРАНЦУЗСКАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Модератор: к.ф.н. Осипова О. В.

Научный руководитель: доктор филологических наук Анисимова Н. П.

Ботоян Яна Артёмовна, студент (Тверской государственный университет)

Сочетание сравнительно-исторического и ареального методов исследования французских топонимов

Доклад посвящён ключевым проблемам исследования французских топонимов, связанным с кельтским и латинским субстратами, влиянием региональных языков и германизмов и отсутствием письменных источников для древнейших названий. Показано, что значительную трудность представляют фонетические и морфологические искажения в ходе языковой эволюции, а также распространение ложных народных этимологий и омонимия топонимов.

Кротких Кирилл Александрович, студент (Тверской государственный университет)

Особенности цветообозначений во французской лингвокультуре и их перевод на русский язык

Доклад посвящён особенностям цветообозначений во французской лингвокультуре и способам их перевода на русский язык. Рассматриваются понятие цвета и его роль в восприятии мира носителями французского и русского языков. Анализируются идиоматические выражения с компонентом «цвет», а также положительная и отрицательная коннотации цветообозначений в двух лингвокультурах.

Обоева Ксения Владимировна, студент (Тверской государственный университет)

Пропозиция и номинализация: от семантического скелета к конденсатору смысла

В докладе на конкретных примерах текстов художественной литературы на французском языке показывается возможность пропозиции выступать в роли инварианта, то есть скелета высказывания, который остаётся неизменным при пересказе. Номинализация выступает в роли «конденсатора», упаковывающего сложное содержание в компактную форму.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Бурмистрова Л. П.

Козырева Мария Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Невербальные компоненты рекламного дискурса: от знака к смыслу

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Анализируется роль невербальных компонентов (цвета, изображения, жестов, музыки, мимики) в формировании смысла рекламного дискурса как полимодального семиотического феномена. На материале англоязычных и французских рекламных кампаний показано, как визуальные и звуковые знаки взаимодействуют с вербальным текстом, создавая эмоциональные и ценностные коннотации. Особое внимание уделяется межкультурной специфике восприятия рекламы и тому, как невербальные элементы могут становиться универсальным кодом, усиливающим убеждающее воздействие.

Орлов Артём Александрович, студент (Тверской государственный университет)

Фразеологические единицы в политическом дискурсе: библеизмы и проблемы их перевода

Дается определение фразеологической единицы. Рассматривается институциональный тип политического и пропагандистского дискурсов. Дается определение библеизмов и приводятся примеры их применения в изучаемых дискурсах.

Петрова Варвара Васильевна, студент (Тверской государственный университет)

Типология фразеологической синонимии французского языка

Работа посвящена разным типам фразеологических синонимов во французском языке. Одни отличаются оттенками смысла, другие – стилем или условиями употребления. Понимание этих различий помогает выбирать подходящее выражение в зависимости от того, с кем и в какой ситуации идёт речь.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Захарова Н. В.

Курбонова Хурсаной Улугбек кизи, студент (Тверской государственный университет)

Формирование лексико-грамматических навыков на материале художественного текста: анализ работы над новеллой Ги де Мопассана «Ожерелье» в 10 классе

В докладе анализируется опыт работы с отрывком из новеллы «Ожерелье» Ги де Мопассана. Представлены игровые приёмы для введения лексики, отработки «l'imparfait» и развития дискуссионных навыков. Показано, как художественный текст представляется как основа для формирования предметных, метапредметных и личностных результатов.

Михайлова Виолетта Максимовна, студент (Тверской государственный университет)

Обучение говорению с использованием квест-технологии на уроках французского языка

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Рассматриваются возможности использования квест-технологий при формировании и развитии навыков говорения на уроках французского языка. Представлены примеры квест-технологий для развития речи обучающихся.

Ширяева София Николаевна, студент (Тверской государственный университет)

Использование коммуникативного подхода в обучении грамматике на уроках французского языка в старшей школе

Рассматривается формирование и развитие грамматических навыков в контексте коммуникативного подхода. Выделены основные цели коммуникативно-ориентированного обучения грамматике. Представлен комплекс интерактивных заданий, направленных на отработку грамматических структур в контексте жизненных ситуаций.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Гудий К. А.

Анисимова Анастасия Игоревна, студент (Тверской государственный университет)

Комикс как средство обучения коммуникативным навыкам на уроке французского языка

Рассматриваются возможности использования аутентичных комиксов как эффективного средства обучения коммуникативным навыкам на уроках французского языка. Анализируется, как сочетание визуального ряда и диалогической речи помогает познакомить обучающихся с живой разговорной речью, идиоматическими выражениями и социокультурными реалиями Франции. Обосновывается, что работа с комиксами стимулирует речевую активность, снижает языковой барьер и позволяет моделировать реальные ситуации общения, что в конечном итоге способствует формированию как диалогической, так и монологической компетенции.

Махова Аглая Олеговна, студент (Тверской государственный университет)

Национальный менталитет как объект лингвистического исследования (на примере французского языка)

Рассматриваются особенности национального характера и образ мыслей французов в их языковом выражении (на материале французских лексических единиц, устойчивых словосочетаний и культурных понятий), а также анализируются такие национальные черты, как стремление к свободе, чувство вкуса и почтительное отношение к историческому наследию сквозь призму французского языка.

Петроченкова Дарина Евгеньевна, студент (Тверской государственный университет)

Перевод политических и экономических аббревиатур современного французского языка на русский (на материале официально-делового документа годового отчёта Direction générale des Entreprises)

Доклад посвящён исследованию особенностей перевода экономических и политических аббревиатур современного французского языка на русский язык на материале официально-делового документа годового отчёта Direction générale des Entreprises. Рассматриваются структурно-

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

семантические характеристики аббревиатур, а также специфика их межъязыковой передачи в условиях экономического и политического дискурса.

Научный руководитель: доктор филологических наук Золотова Н. О.

Баландина Валерия Германовна, магистрант (Тверской государственный университет)

Концепт ОБРАЗОВАНИЕ / EDUCATION в русской и французской лингвокультурах: образная составляющая

Образная составляющая концепта ОБРАЗОВАНИЕ/ EDUCATION анализируется с опорой на данные, полученные от носителей русского и французского языков. Выявленные особенности в образной репрезентации изучаемого концепта увязываются с культурно-историческими традициями российской и французской систем образования.

Научный руководитель: доктор филологических наук Миловидов В. А.

Искандарова Хаяла Вагиф кызы, аспирант (Тверской государственный университет)

Французские заимствования в турецком языке: механизмы адаптации и функционирования

Французские заимствования в турецком языке рассматриваются как результат длительного языкового и социокультурного взаимодействия в рамках контактной лингвистики. Анализируются механизмы их фонетико-фонологической, морфологической и семантической адаптации, а также особенности интеграции в лексико-грамматическую систему турецкого языка. Отмечается высокая степень их натурализации и значимая роль в отражении историко-культурной динамики турецкого общества.

ЯЗЫКОВЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ РАЗВИТИЯ СТРАН ИЗУЧАЕМЫХ РЕГИОНОВ

Модераторы: к.и.н. Антонцева В. А., к.ф.н. Львова Ю. А.

Научный руководитель: кандидат исторических наук Антонцева В. А.

Андреева Алина Игоревна, студент (Тверской государственный университет)

Сравнительный анализ кадровой политики предприятий быстрого питания России и Франции

Кадровая политика является одним из ключевых аспектов успешного функционирования предприятий общественного питания. В условиях глобализации и международной конкуренции компании должны адаптировать свои стратегии управления персоналом, учитывая культурные, экономические и социальные особенности стран, в которых они работают. В данной работе был рассмотрен опыт двух компаний: ООО «Система ПБО» в России и «Макдоналдс» во Франции, что позволило выявить как общие тенденции, так и уникальные подходы в кадровой политике.

Гаврютов Даниил Егорович, студент (Тверской государственный университет)

Реформа федерализма в ФРГ

В докладе анализируются причины, по которым реформа федерализма ФРГ 2006–2009 гг. не привела к ожидаемому снижению уровня блокировок в Бундесрате. Предварительный анализ позволяет предположить, что ключевым фактором является сохранение механизма согласительных процедур. В докладе будут предложены аргументы в пользу этой гипотезы.

Пахомов Михаил Романович, студент (Тверской государственный университет)

Теоретико-правовое обоснование дипломатических привилегий и иммунитетов: от международного обычая к кодифицированным нормам

Рассматриваются теоретико-правовые основы института дипломатических привилегий и иммунитетов в контексте его исторической эволюции — от складывавшихся тысячелетиями обычных норм международного права до их систематической кодификации в рамках многосторонних международно-правовых актов. Рассматриваются ключевые доктринальные концепции, обосновывающие природу дипломатического иммунитета: теория представительства, теория необходимости дипломатических функций. В частности, на примере Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года разбираются основные закрепленные иммунитеты и привилегии.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Царькова Юлия Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Цифровые платформы как инструмент преодоления санкционных барьеров в популяризации российской и немецкой культуры

В условиях санкционных ограничений сократилось использование традиционных каналов культурного обмена между РФ и ФРГ. Цифровые платформы (онлайн-выставки, соцсети, видеохостинги) становятся инструментом популяризации культур. В докладе анализируются кейсы преодоления санкционных ограничений через медиа, обосновывается потенциал использования цифровых платформ для сохранения двустороннего диалога.

Шендрик Дарья Петровна, студент (Тверской государственный университет)

Событийный туризм как фактор социально-экономического развития региона

Рассматривается событийный туризм как значимый фактор социально-экономического развития региона, способствующий росту туристского потока и активизации деловой активности, а также его влияние на занятость населения, развитие инфраструктуры и увеличение доходной части региональных бюджетов.

Научный руководитель: ст. преподаватель Гривовская Д. В.

Олару Карина Сергеевна, студент (Тверской государственный университет)

Окситания — первый европейский регион с положительной энергией

Доклад посвящён анализу инициативы REPOS — стратегии региона Окситания, направленной на достижение статуса первого европейского региона с положительным энергетическим балансом к 2050 году. Рассматриваются институциональная база инициативы, её количественные ориентиры в сфере энергетической реновации и развития ВИЭ, а также финансовые механизмы реализации. Кейс Окситании рассматривается как показательный пример субнационального лидерства в контексте эколого-экономической политики Франции XXI века.

Орлова Полина Юрьевна, студент (Тверской государственный университет)

Интеграция и адаптация по Дж. Берри

На основе теоретической модели Дж. Берри анализируются стратегии аккультурации (интеграция, ассимиляция, сепарация, маргинализация) и виды адаптации (психологическая, социокультурная, экономическая) вынужденных мигрантов во Франции. Рассматривается их применимость к французской республиканской модели интеграции, выявляются противоречия между теоретическими подходами и практикой интеграционной политики в XXI веке.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Научный руководитель: кандидат филологических наук Львова Ю. А.

Александрова Ксения Витальевна, студент (Тверской государственный университет)

Влияние маркетплейсов на глобальные экономические процессы

В эпоху цифровизации электронной коммерции маркетплейсы выступают ключевыми драйверами трансформации розничной торговли B2C, особенно в премиум-сегменте, предлагая интегрированные платформы для взаимодействия продавцов премиум-брендов, состоятельных покупателей и логистических провайдеров высокого уровня. В Российской Федерации маркетплейсы доминируют на рынке, обеспечивая до 66% заказов к 2025 году, с акцентом на люксовые товары и эксклюзивные услуги. В Федеративной Республике Германия они гармонично интегрируются в зрелую экосистему, где Amazon лидирует с 56% долей, фокусируясь на премиум-продуктах и персонализированном сервисе. Настоящее исследование анализирует специфику функционирования маркетплейсов в премиум B2C-сегменте РФ и ФРГ, выявляя факторы успеха, барьеры входа и стратегии адаптации к локальным регуляторным и потребительским особенностям.

Бондаренко София Андреевна, студент (Тверской государственный университет)

Организация и практика деятельности палатинской академии (дворцовой школы) Карла Великого

В докладе анализируется организационная природа и практический функционал палатинской академии (дворцовой школы) Карла Великого в контексте каролингского образования. Показывается, что академия сочетала формальные учебные практики (обучение королевской семьи, дворян и молодых клириков по программе свободных искусств, редактирование и копирование текстов) с интеллектуальным кружком «по интересам» (диспуты, богословские консультации, поэтическая деятельность). Особое внимание уделено вопросу, как внутри этой структуры организовывалось обучение новичков и как её деятельность стала моделью для более широкой системы каролингских школ.

Власов Андрей Сергеевич, студент (Тверской государственный университет)

Роль государства в развитии частного образования в России и Германии

Доклад посвящен сравнительному анализу роли государства в развитии частного сектора образовательных услуг в России и Германии. Рассматриваются особенности механизмов государственной поддержки, включая финансовое участие, налоговые льготы и степень нормативного регулирования деятельности частных образовательных организаций. Особое внимание уделяется различиям в институциональных подходах двух стран и их влиянию на доступность и масштаб развития малого бизнеса в сфере образования.

XVIII всероссийская (с международным участием) конференция молодых учёных «Диалог языков и культур: лингвистические и лингводидактические аспекты». Тверь, 23 апреля 2026 г.

Карсаков Евгений Фёдорович, студент (Тверской государственный университет)

Множественные миры в эстетике и механике современных игр

Проводится анализ концепции множественных миров в современных играх через призму культурной прагматики Д. Александера. Конструирование социальных реальностей в играх с использованием эстетических приемов, таких как ветвящиеся нарративы, процедуры генерации и т.п., позволяют игроку становиться соавтором культурных кодов.

Научный руководитель: старший преподаватель Закирова З. З.

Шокиралиева Мадина Маъруфжон кизи, студент (Университет журналистики и массовых коммуникаций Узбекистана)

The impact of knowing a foreign language on cultural identity

The paper examines the multifaceted role of language in shaping and expressing cultural identity. The significance of language in upholding cultural diversity is emphasized, particularly how initiatives to revive endangered languages help sustain vulnerable cultures. The intention is highlighting the profound influence language has on individuals and communities.